*Сопровождение к десятинам:* ***01.09.22 Sunday 12:00 рм***

***An accompaniment to tithes:***

\*Ибо вы знаете благодать Господа нашего Иисуса Христа, что Он, будучи богат, обнищал ради вас, дабы вы обогатились Его нищетою (2. Кор.8:9).

***For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that though He was rich, yet for your sakes He became poor, that you through His poverty might become rich. (2 Corinthians 8:9).***

Это место Писания, говорит об обмене, который Бог произвёл на кресте в Лице Своего Сына, на котором Он взял наш позор и нашу нищету, присутствующую во всех сферах нашей жизни.

***This Scripture speaks of the exchange that God made on the cross in the Face of His Son, in which He took our shame and our poverty that is present in all areas of our life.***

Он был ограблен полностью, доведён до абсолютнейшей нищеты и оставлен буквально, ни с чем, чтобы мы могли получить доступ к Его славному изобилию во всех сферах жизни.

***He was robbed completely, driven to absolute poverty, and left literally with nothing to access His glorious abundance in all walks of life.***

Но чтобы этот обмен мог вступить в силу, необходимо было, чтобы Бог мог прикоснуться к имеющимся у нас средствам, через отдачу Ему десятин и приношений.

***But for this exchange to take effect, it was necessary that God touch the means at our disposal, through the giving of tithes and offerings to Him.***

Вся суть Божьего обмена, произведённого на кресте, состояла в том, что он никоим образом не зависел, ни от нашей работы, ни от размера нашей зарплаты. Божий обмен зависит от нашего правильного отношения к работе и от нашего правильного отношения к зарплате.

***The whole point of God's exchange on the cross was that it was in no way dependent neither on our work, nor on the size of our salary. God's exchange depends on our correct attitude towards work and our correct attitude towards wages.***

**Во-первых** – любая работа должна восприниматься, как возможность выполнять своё назначение, от которого зависит наше призвание. Бог – Работник. И в силу этого Бог, - не благоволит к лентяям.

***Firstly, any work should be perceived as an opportunity to fulfill our purpose, on which our vocation depends. God is a Worker. And because of this, God does not favor lazy people.***

**Во-вторых** – любую работу следует исполнять от души, как для Господа, тогда она – будет представлять интересы Бога; и будет формировать наш внутренний мир в образ и подобие Бога.

***Secondly, any work should be done from the heart, as for the Lord, then it will represent the interests of God; and will shape our inner world into the image and likeness of God.***

**В-третьих** – необходимо не роптать, а благодарить Бога за любой размер дохода. Потому, что вычисляя десятину из имеющегося дохода Бог, открывает для нас возможности самой уникальной и самой выгодной для нас инвестиции. И тогда одна лепта, выраженная в дневном пропитании, может принести дохода больше, чем миллионы, приносимые от избытка.

***Thirdly, it is necessary not to grumble, but to thank God for any amount of income. Because by calculating tithing from available income, God opens up opportunities for us the most unique and most profitable investment for us. And then one mite, expressed in daily food, can bring in more income than the millions brought from the excess.***

**И в четвёртых** – необходимо быть верным в малом, то есть – жить по своему достатку. А для этого необходимо возлагать свою надежду на Бога и просить у Него мудрости.

***And fourthly, it is necessary to be faithful in the little, that is, to live according to your means. And for this you need to place your hope in God and ask Him for wisdom.***

И тогда наша жатва или наш прибыток не за горами. И давайте не забывать, что Божий принцип остаётся прежним – чем больше мы отдаём в Его распоряжение, тем больше мы в своё время получим.

***And then our harvest or our gain is not far off. And let's not forget that God's principle remains the same - the more we put at His disposal, the more we will receive in due time.***

И поэтому, в мире существует только одно стабильное и безопасное место, куда бы могли инвестировать наши деньги для получения самого уникального прибытка – это небесный банк, филиалы которого находятся на земле в лице поместных церквей, составляющих Единое Тело Иисуса Христа.

***And therefore, there is only one stable and safe place in the world where our money could be invested to get the most unique profit - this is the heavenly bank, the branches of which are on earth in the face of the local churches that make up the One Body of Jesus Christ.***

Именно в этом банке наши средства трансформируются в благословения нетленные, которые высвобождают Силу Божию во все сферы нашей жизни.

***It is in this bank that our funds are transformed into imperishable blessings that release the Power of God into all areas of our lives.***

Проклятие нищеты никогда не бывает одиноким. Его неизменными компаньонами являются не только голод, но и болезни, разрушенные взаимоотношения, попранное достоинство, и поруганная честь.

***The curse of poverty is never alone. His constant companions are not only hunger, but also disease, broken relationships, trampled dignity, and abused honor.***

Многие дети Божии остаются под проклятием нищеты и болезни только потому, что в силу своего неверия и непослушания, вместо того, чтобы вносить в Церковь, используют всевозможные поводы и уловки, чтобы выносить из неё. Таким образом:

***Many children of God remain under the curse of poverty and disease only because, because of their unbelief and disobedience, instead of bringing them into the Church, they use all sorts of reasons and tricks to bring them out of it. In this way:***

Во-первых – они оказываются ворами, так как присваивают себе то, что принадлежит Богу.

***First, they turn out to be thieves, as they take for themselves what belongs to God.***

Во-вторых – вместо любви к Богу, они демонстрируют к Нему своё пренебрежение.

***Secondly, instead of love for God, they demonstrate their disdain for Him.***

В-третьих – удерживая десятины и приношения, или направляя их по своему усмотрению, они тем самым, отказываемся признавать над собою власть Бога.

***Thirdly, by keeping tithes and offerings, or directing them at their own discretion, they thereby refuse to acknowledge the authority of God over themselves.***

И в-четвёртых – удерживая десятины и приношения, они закрывают для себя вход во дворы Господни.

***And fourthly, by holding tithes and offerings, they close the entrance to the courts of the Lord for themselves.***